

98 | BÜYÜLÜ FENER | ÇOCUK | 68
ALTIN POST'UN PEŞİNDE

tamadres.com

ALTIN POST'UN PEŞİNDE

© 2015, Büyülu Fener Yayınları

JASON AND THE ARGONAUTS

© 2008, 2002, 1995 Usborne Publishing Ltd.

Büyülu Fener, Alfa Yayın Grubu'nun tescilli markasıdır.

Kitabın tüm yayın hakları Alfa Basım Yayım Dağıtım Ltd. Şti.'ne aittir. Tanıtım amacıyla, kaynak göstermek şartıyla yapılacak kısa alıntılar dışında, yayıncımın yazılı izni olmaksızın hiçbir elektronik veya mekanik araçla çoğaltılamaz. Eser sahiplerinin manevi ve mali hakları saklıdır.

Yayıncı ve Genel Yayın Yönetmeni M. Faruk Bayrak

Genel Müdür Vedat Bayrak

Yayın Yönetmeni Mustafa Küpüşoğlu

Çeviren Sibel Alaş

Editör Özgür Batur

Kapak Resmi Zafer Okur

Kapak Tasarımı Elif Çepikkurt

Sayfa Tasarımı Muzaffer Aysu

ISBN 978-975-252-196-4

1. Basım: Haziran 2017

Baskı ve Cilt

Melisa Matbaacılık

Çiftahavuzlar Yolu, Acar Sanayi Sitesi, No: 8, Bayrampaşa-İstanbul

Tel: (0212) 674 97 23 Faks: (0212) 674 97 29

Sertifika no: 12088

Alfa Basım Yayım Dağıtım San. ve Tic. Ltd. Şti.

Alemdar Mahallesi, Ticarethane Sokak No: 15 34110 Çađalođlu İstanbul

Tel: (0212) 511 53 03 Faks: (0212) 519 33 00

www.alfakitap.com - info@alfakitap.com

Sertifika no: 10905

BÜYÜLÜ FENER ÇOCUK KLASİKLERİ

ALTIN POST'UN PEŞİNDE

Felicity Brooks



Çeviren: Sibel Alaş



tamadres.com

İçindekiler

Altın Post'un Peşinde Hakkında	7
Kötü Kalpli Üvey Anne	11
İason'un Yolculuğu.....	25
Arayış Başlıyor	37
Maceralar ve Tehlikeler	52
Çarpışan Kayalar	68
Kolkhis'e Varış	83
Altın Post	99
Eve Dönüş	114
Kahramanlar Geri Dönüyor	130
Medeia'nın İntikamı	143
Kim Kimdir?	159
Önemli Yerler.....	166

tamadres.com



ALTIN POST'UN PEŞİNDE HAKKINDA

B u kitap, muhtemelen dört bin yaşında olan kadim bir hikâyenin yeniden anlatılmış halidir. Kökleri Antik Yunanistan'a uzanır ve İason isimli soylunun öyküsünü anlatır. İason, İolkos isimli bir diyarın meşru kralıdır. Henüz bir bebekken gözlerden uzak büyütölmek üzere bir köye gönderilir. Zira İason'un annesi ve babası, diyarın kontrolünü ele geçiren ve İason'un üvey amcası olan Pelias'ın bebeği öldüreceğinden endişelidir. İason yıllar sonra İolkos'a döner ve zaten onun olan tahtı geri almak ister. Pelias bu talebi bir şartla kabul eder: İason, Kolkhis'teki meşhur Altın Post'u diyara getirmek zorundadır. Pelias bunun imkânsız bir görev olduğuna inanır ve İason'un bu görevi kabul etmeyeceğini ya da görevi yerine getirmeye çalışırken öleceğini düşünür. İason, Kolkhis'e yelken açmak üzere Yunan kahramanlardan oluşan bir topluluk

kurar. Topluluğun adı Argonotlardır. Bu isim, kahramanların bindiği geminin adı olan *Argo*'dan gelir. Elinizdeki kitap, Argonotların yolculuk maceralarını ve diyara geri döndükten sonra yaşadıklarını anlatıyor.

Bu tip öykülere mitos denir. Kadim bir Yunan kelimesi olan *mitos*, “konuşulan söz” ya da “konuşma” anlamına gelir. En başlarda mitoslar kaleme alınmazdı. Hikâye olarak anlatılıp dilden dile dolaşır ya da uzun şiirler formunda ezberlenirdi. MÖ 700'lü yıllarda, Homeros ve Hesiod gibi Yunan yazarlar mitosları kaleme almaya başladılar. İason hikâyesinin Antik Yunanistan'daki en önemli iki versiyonu Pindar (MÖ 518-438) tarafından yazılan *Pythian Odes* isimli bir dizi şiir ve Rodoslu Apollonius'un (MÖ 295-215) kaleme aldığı *Argonotlar* isimli destandır. Fakat diğer antik metinlerde de İason'un maceralarından bahsedilir.

Günümüzde bu mitoslar fantastik edebiyat ürünleri gibi görünür, ama birçoğunun gerçek kişiler, olaylar ve yerlerle bağlantısı vardır. Örneğin eski Yunanların yetenekli denizciler ve seyir bilimciler olduğunu işaret eden arkeolojik kanıtlar mevcuttur. *Altın Post'un Peşinde*'deki birçok mekân, modern Yunanistan'da, Türkiye'de, İran'da ve Ortadoğu'nun diğer bölümlerinde yer alır. Yani *Argo*'nun yolculuğu, hikâyede bahsedilen yerlere uygun gerçek sembollerle, güncel bir haritada takip edilebilir. Birçok arkeolog bunu yapmayı denemiştir. Bu kitabın 168.

sayfasında bulacağınız harita, Argonotların rotasının bir versiyonunu temsil eder. Bu rota Karadeniz'in güney kıyılarında dolaşır. Fakat bazı insanlar, bir iç deniz olan Karadeniz'de hikâyede tarif edilen gelgit hareketlerinin yaşanamayacağını altını çizerek. Bazı insanlar ise Argonotların Kuzeybatı Avrupa'ya gittiğine inanır. Amerikalı arkeolog Henriette Mertz, Argonotların Güney Amerika'ya kadar gittiğini iddia eder.

Fakat mitoslar ile tarih arasında son derece karışık bir ilişki vardır. Mitosların çok yaşlı olması gerçek olaylarla ne kadar bağdaştıklarını bilmemizi imkânsız kılar. Daha da önemlisi, antik hikâyeciler, bugün bizim yaptığımızın aksine gerçek ile kurgu arasında kesin ayrımlarda bulunmazlar. Mitoslar bir taraflarıyla tarihi hikâyelerdir, fakat asıl amaçları insanları eğlendirmektir. Bu sebeple, hikâyeciler anlatılarını süslemiş, hatta yeteneklerini sergilemek için anlatılarına fazladan bölümler eklemiştir. Ayrıca bilim çağından önce mitoslarla dünyadaki doğa olaylarını sıradan bir insanın anlayabileceği şekilde açıklamaya ve tarif etmeye çalışmışlardır. Mitoslar dinî gayeler de taşırlar: Yunan tanrılarının ve tanrıçalarının ilişkilerini ve hayatlarını anlatırlar. Eski Yunanlar, tanrıların, ölümlülerin hayatına doğrudan müdahale ettiğine inanırlar ve mitosları dinî inançları yaymak için kullanırlardı.

Belki de mitosların en önemli özelliği modern okurlar için bir kez daha süslenerek çağdaş anlatım-

ALTIN POST'UN PEŞİNDE HAKKINDA

lar kazanmaları ve günümüzde hâlâ anlatılabiliyor olmalarıdır. Dinî inançlar, kadim tarih, eğlence ve doğal dünyaya dair gözlemler insanların bugün de tecrübe ettiği duygularla ve ilişkilerle harmanlanır. *Altın Post'un Peşinde*, zaman içinde kaybolmuş eski bir maceranın hikâyesi olabilir. Fakat aynı zamanda aşkı, korkuyu, kıskançlığı, gururu, harisliği, öfkeyi ve bunların sonuçlarını anlatır. Bize insan olmanın anlamına dair çok önemli şeyler söyler.

tamadres.com